The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Saturday, March 3 1945

The Chinese Times

Vol. 6 No 255

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十四年三月三號（星期六）
新聞紙第六卷第二百五十五號
夏歷歲次乙酉年正月十九日
孔子二千四百九十六年

大漢公報

△重要電報

●聯軍攻德變更策略

倫敦三日電・昨載聯軍高級將領會議・現探其會議結果・乃商開第二戰綫・進攻德軍策略・因德軍之色格夫力防綫・兵力頗厚・惟經與俄軍交鋒・損失甚重・迫得調動軍隊一部份・前往東綫・以抵禦俄軍・該綫防軍遂告薄弱・終爲聯軍所擊破・德軍司令部・觀察戰情不佳・乃急撤兵・退至萊因河東岸・而以萊因河爲防綫・所以聯軍乃有商開第二綫・進攻德軍之策略云・

●左派質問地高不答

巴黎三日電・法政府之左派委員・昨在議院・質問地高將軍・據謂・法國戰後之政治與經濟・應所如何方針・又問政府應舉辦何種實業・地高將軍均不置答云・

●聯軍報告攻敵順利

盧爾河聯軍前敵總司令部消息・愛善考亞元帥報告・本星期內第壹軍及第九軍進攻順利・同時十兵傷亡亦少・深以爲幸云・

●駐法美兵偷竊軍物

巴黎三日電・駐法美憲兵司令部・查獲美兵壹百十五人・曾犯偷竊軍部器物・現美司令部爲顧念有功・并恢復彼等名譽起見・悉行放免・但高級者・須降充下十・并勒令彼等担任某種特務工作云・

●在戰場中兄弟重逢

德國戰場消息・德國戰場・有聯軍某兵士・正與敵人交戰・在槍彈林雨之際・其面前有壹兵士方欲與交談・不期彼乃囘顧・原來同胞兄弟・兵戈萬里・不期而遇亦巧事也・

●法國沒收傀儡財產

巴黎三日電・前法爲政府諸傀儡・如比丹・拉戈爾等・在法所有財產・若股票・報館・樓宇・現金等・茲經法庭判決・全部沒收云・

●聯軍在比軍需充足

巴黎二日電・聯軍總指揮部宣布・比利時有三百餘間工廠供給聯軍之軍需・內有大煉鋼廠・製出鐵路橋梁物料・又有製造貯藏煤油罐者・各處軍營所用之必需品・均能源源接濟云・

●羅馬尼亞與倭宣戰

倫敦三日電・莫斯科播音公佈・羅馬尼亞・經正式布告與倭宣戰・

●加印商東亞選舉權

倫敦三日電・英擬召集英帝國屬土代表會議・駐倫敦之印度與加拿大各代表・先行談判關於加拿大卑詩省東亞人選舉權問題・因東亞人在卑詩省未有選舉權・所以加人與東亞人難以發生更好之親善・如東亞人獲到選舉權・則加國與東亞友誼增進・必能共度永久之和平幸福云・按卑詩省印度人聯合會發言人聲稱・印度人渴望選舉權・已有三十七年之久・相信此次要求・定必如願以償云・

●巨王任命攝政委員

倫敦三日電・巨哥首相亞溫素巴氏・提出六人・將名單電知寓英巨王彼得・請求簡選三人・爲攝政委員・刻經巨王欽定三人・任命爲巨哥攝政委員云・

●英工主張煤鑛國營

倫敦三日電・英煤鑛工人聯合會主席羅代氏演講・英煤鑛情況非佳・如機械之待遇・生產・種種問題・均要大加改善・唯・完備辦法・只有收歸國營・倫由政府管制・整頓自易・更可探開新鑛・其煤炭產量・又必能增加云・

論譯

克里米亞會議與日本

（羅辛格著）　譯自「外交政策公報」㈠　（紐約華僑）

跟着雅爾他會議解決歐洲問題之後・美軍在太平洋的戰略之勇敢的進展・誠然給予日寇首領們以强有力的打擊・明顯得很・美軍之在科里基多島登陸・壹千二百餘架母艦飛機隊之兩日轟炸東京橫濱區・和進攻距東京七百五十里之琉璜島・給予日寇以種種嚴重的問題・這些行動指向於及早結束菲律賓戰事之主要階段・加緊對日本本部之海空襲擊・和進行向小笠原羣島或台灣和中國沿岸登陸・但是沒有爲一般人所深加注意的・是克里米亞會議對於東京所期望能以避免軍事失敗或脫逃戰敗的全都結果的政治影響・

日寇政府一部份之日人・一些時以來・已知道假如太平洋聯軍繼續決心作戰到底・他們就無法避免軍事的災難・這些日人信賴於聯合國間政治分裂的可能性・或將最後向他提議談判和平・或於失敗之後・准予日寇武力主義以再生的機會・他們也將盡力作戰・盡量延長戰爭時間・以圖促進這種分裂・但雅爾他會議的結果・表徵日寇這種希望甚微・當此納粹臨近毀滅之際・三强之聯合不但不分裂・反而愈加增强・而前此所未能適當地處理的問題・也得到更具體和滿意的處理了・三强中之每一國不但不圖獨自操縱歐洲的未來・反而都表示更大的趨向於妥協和共負責任・

凡此都必然令到東京的武閥們非常之氣餒・因爲假如三强能以對德國問題保持和發展一致進行・則將來對於日本問題・亦當不致發生分裂・尤有進者・雅爾他會議對德國問題所擬定的條件・當使小磯政府深爲憂慮・因爲此等條件亦可能應用請於被擊敗的日本　（未完）

△本報價目表

	△每季	△半年	△全年
雲埠埠派到一元一	三元三毫	六元六毫	十三元弐毫
本埠郵寄一元三五	四元零五毫	八元一毫	十六元弐毫
加國美國一元三毫	三元六毫	七元零五毫	十三元八毫
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弐毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈・

司理部啟

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行
[五] 本銀行能寄
歐囘中國
本銀行現與駐紐約中國銀行訂立良好協定・可郵滙，或電滙款項囘中國之自由區・請到來本銀行就近之分行詢問詳細暨滙費可也

崔望開 有常各種客車及大小貨車出賣
FAir. 1824Y

天香醬園出品
天香馳名抽油・原油・調味汁・原豉・豆豉・靚滑蠔油・生晒蠔豉・冲菜・玫菜菜絲・菜片・蛋麵・絲麵
目錄印便・函索即奉・如蒙光顧・無任歡迎・
雲埠天香醬園主人啟

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

E. C. MARR
10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.
雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦　函索即奉

立効止咳療肺露
督製者李乾亨
功治化痰　療肺止咳
藥性和平　不寒不燥
久咳新咳　藥到回春
男婦老幼　四時可服

LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

久咳成癆
每瓶壹元一毛五　郵費貴客自理
●新到大幫〔北冰洋海狗腎〕每條一元一毛五
硃砂水神桂　每服二分價五元
燕子山地道甜油玉桂　每服四分價壹元
CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司
早治爲快
徵求代理
權利優厚
不論遠近
一律歡迎

◎雲埠龍岡公所紀念預告
啓者本公所定于三月十一日午后二時舉行第五週年紀念慶典統請
各埠 黃雲山總分所 黃江夏總分堂 伍氏總分所 暨全體伯叔兄弟嬸姆姊妹屆時駕臨助慶指示一切曷勝榮幸
加拿大雲高華 黃漢升體青會仝人敬約

△代柬
本會定於三月廿五日午后一時舉行第五週年紀念慶典統請
各埠 龍岡總公所 龍岡公所 名義堂 暨諸世誼屆時駕臨助慶并指示禮儀曷勝榮幸

◎吉舖出賃
磚樓舖位兩間　每間廿五尺濶　一百廿尺長
在跑路街門牌三百一十八號與三百一十四號該舖位適中極合做生意之用如有旨舖位者請卽到來知租處訪問可也
新來西餐館知租　跑路街門牌三百二十八號

◎恭頌　譚秉庸先生醫跌打聖手
啟者弟廿年前因腰骨受傷屢請中西醫診治無法全愈現在園口工作一時失愼再傷腰部痛腫異常後往求譚秉庸先生醫治惟時不過十天業已全愈如譚秉庸先生者洵不愧爲醫跌打之聖手也愧無以報謹綴數言登諸報端藉鳴謝悃俾同病者知所問津焉
中華民國三十四年　二月廿六日
片的頓埠梁寶念敬頌

△華農注意
本公司現有大帮適時各種瓜菜種子發售
華友賜顧幸勿遲誤
百家非路公司謹啟
BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal Ave.
Nr. C.N.R. Station
MA. 8377

◎足部專科醫生
Dr. I. M. GOLD D. S. C.
106 W. Hastings St.
Opposite Woodward
Ground Floor
FOOT SPECIALIST

加拿大雲高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
大宗土產
貨品上市
百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉冲菜
土製各種咸魚
電話 Marine 9743

火酒乃工業之需要
火酒爲藥料作戰品有文明之關係
本公司所製之猛力火酒由政府監視成爲拒敵之戰務品
UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED
聯合蒸酒有限公司雲埠商業火酒部啓

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
卽日放影
「城市小道」
「稍覺可怖」
映該諧時事畫片

●加士油爆發燒屋死一人

片市魯弼埠二日電・在斯堅拿河之卡詩亞地方・加士油突然爆發・燒燬兩屋・來自昧閃臣埠婦人麥基氏喪命・另一小孩灼傷頗重・性命堪虞云・

●二埠街市昨日各貨行情

二埠弍日電・今日此間街市頗形熱鬧・家禽每磅起價二仙至五仙・老把每磅取價十八仙・香芹每磅起價十仙・鷄蛋價無變更・茲譯錄各物價如下・鷄蛋以每打計算・一號大四十仙・一號中卅八仙・一號細卅仙・蔬菜以每扎計算・紅必二扎十二仙・香芹卅仙至四十仙・青葱五仙・以下每磅計算・椰菜仔廿五仙・博加利菜十五仙・本地椰菜五仙・本地卡辣二磅十五仙・冬菇五十仙・葱頭五磅廿五仙・怕士番二磅十五仙・蘿仔八磅廿五仙・每包三元至三元廿五仙・老把十八仙・菠菜二磅廿五仙・玻璃屋番茄廿三仙・瑞典蕪蔔三磅十仙・以下每只計算・椰菜花卅五仙至四十五仙・生菜十五仙・沙海椰菜十五仙至廿仙

●百年牛奶出產打破紀錄

美臣埠二日電・據夫利沙諱利區牛奶出產家聯合會之年報・去年該區產牛奶・打破一切記錄・計共二萬萬磅之多・與一九四三年之出產比較・多二千五百萬磅・該會會員之收入・除清所有費用外・達五百六十七萬七千餘元云・

●安省檢事長對倭奴問題

都朗度二日電・據安旦路省省檢事長布勒偉路氏・在省議院答某人之問・日本種人・倘係英籍民・則許可享受公民之所有權利問題・爲由卑詩省前來安旦路省之日人・給與選舉權否云

◎貨車出賣

有壹九三八年兩噸重貨車連車身出賣・最近曾將車輪機器各件修葺一新・如意者請來緬街門牌三六九號牛與弟商量可也・　馬　其　啟

◎靚屋出賣

茲有靚屋一間位於佐治街東八百號博洛內有房七個全土庫紅毛泥砌成有大煲爐四圍紅毛泥牆基新式瓦蓋有大車房一併連地出賣如意者請由電話談商　電話 PA. 2085

△農夫注意

本公司現辦到最靚各種合時瓜菜種子及花米華友光顧極表歡迎

JAS BRAND& CO. LTD.
735 Howe St.　MA. 3922

◎哀謝

先考諱敏德字連聰董公府君痛於中華民國卅四年二月廿五日以病終于雲埠聖保羅醫院積閏享壽六十有七歲深蒙　表兄周享華料理一切經於三月一日出殯扶柩歸土復蒙　各團體親友惠賜賻儀花圈誄電並臨塲執紼素車送喪高誼雲情歿存均感謹此鳴謝

哀孤子　競榮　志剛　泣血稽顙

梅樂補身丸

每盒五元二

志在馳名大減價

氏藥房王

大補丸補身之功效

治腳冷腳震　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

鹿尾羚滋補丸

每盒五圓

常有正鹿尾羚

神效玉桂

救急萬靈油

大小盒一元五毛

精補精藥水

每樽二元

癬藥膏

每盒一元

皮膚止癢藥膏

每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸

每樽二元

治骨節疼痛・週身痕癢・遠年爛脚・皮膚濕毒・逢滯必消・紅雲血癬大小便結・皮膚奇癢・及一切熱毒

△海外馳名

消痔膏　每盒貳元

▲郵寄代辦▼

GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver. B.C. Can.

醫痔聖手

不用刀割　包無痛苦

A. EDWARD KREBS
NATUROPATHIC PHYSICIAN
602 W. HASTINGS ST.　MA. 1417

(腎虛腰痛注意)

轟烈腰腎丸

每盒五元　每料六元

腎部機

每架二十元　另寄費五毫

福機異寶磁石

兩拾圓

內有中西說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

乾　昔　氏　啟

KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

◎羅斯水龍汗鐵工

本公司承接汗鐵工及修整水龍與餐館各具快捷妥當華友光顧極表歡迎

RUSSELL METAL WORKS
1014 Main St.　PA. 7951

鄭騰總經理

振拿羅電器公司

各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行

★日光燈大帮上市

接裝電火修理各種電機運工包料

379 POWELL ST.　PA. 4728
Vancouver, B. C.

司徒活俊電器公司

本公司承裝大小電火工程修理各種電器僑胞賜顧妥當快捷

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

李潤庭

廣告

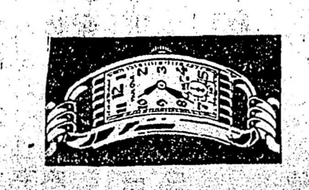
承接建築木工兼裱花紙油色工精價良貴客留心賜顧請由電話通知快捷包妥當本工廠設在跑路街門牌三七九住址佐珠街門牌三百三十三號半電話 PA 工廠四七二八住家七六八九

倘欲自捲烟仔・易於自捲・吸之又津津有味者・請注意此包・

△雲埠廣珍金器鐘鏢舖

▲布路華十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。十七石由廿九元七五起。

▲瑞士公司十五石價由拾四元七五起。十七石由二拾元起。十七石由二拾五元起。(另戰稅)



▲布路華十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。

▲瑞士公司十五石價由拾五元起。(另戰稅)

新到各公司不怕水・不怕搖動・不怕爛鏡十五石價由廿七元半起

十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起(另戰稅)

代理柏和打文加墨水筆

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East　Vancouver, B. C.
(電話) PA. 5816

△購羊毛衣須趁機會

204 全嫩羊毛過頭笠背心白黃藍紮紅　每件壹元七五
1053 全羊毛藍灰幼結撚結　每件　四元半
263 紅印十足白羊毛厚鯉胸內衫　每件二元二五
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫　每件一元二五
X35 全羊毛小衫　灰色、杏色　每件　三元半
十足嫩羊毛灰色厚反領小衫　每件五元九五

▲其他別種羊毛衣物甚多歡迎函商

中國絲小衫・英崙羊毛小衫・旅舘床布・枕袋・珠被・毡褥・餐館白襖仔・圍身・侍女衫圍・檯布・茶巾・餐館一切用衣・及男女日常必需內外衣・襪帽・應有盡有・

目錄印備・函索即奉・

KUONKANE 國光公司 髮型

27 PENDER ST.　VANCOUVER B.C.

國信有限公司

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

總代理

味本

調味粉之傑出

卅兩每罐六元五　九兩每罐二元五

歡迎代售

厚酌扣用

★來函照錄

敬文氏先生鑒敬者弟前日在沙省舞市阻埠時曾購服先生之補腎壯大丸及抗戰丸確實大有功效現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收祈速將補腎壯大丸及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無悞也幷請將此函登報

營安　黃紹祺字奉

十月八號

△補腎壯大助戰丸

每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

抗戰丸

每次買兩盒一收銀五元

原價五元現收三元

百粒

功効現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收祈速將補腎壯大丸及抗戰丸確實大有盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無悞也幷請將此函登報藉作介紹順候

營安

十月八號

轟力長期

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒即能大逞雄威・有「增強長期之功・轟弱爲強之効・」

△補腎壯大助戰丸

每盒二元一毛　三盒五元六毛

敬文氏總代理

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

(七週年紀念)

大減價

列下各種藥品收銀八折

◎挽奪造化丸

每盒六元　試用一元五

◎正強大器丸

加料十元　雙料五元　試用壹元

以上正強大器丸挽奪造化丸補助發育健全增長

服後加大主治之症列下

茲將正強大器丸挽奪造化丸

以至面黃唇白四肢疲倦者

先天不足後天失調

以至發育不全衰弱短小者

手淫過度早洩夜便

以至房事失歡子嗣難成者

腎陽乏力陽痿不舉

以至血少氣虛下元虛冷者

花柳病後清瀉過度

以至精神恍惚難安枕席者

腎虛耳鳴腰痛膝軟

以至頭暈眼花常發外感者

思慮過度飲食生厭

以至夜夢遺精尿後反滴者

腎精虧損失於培補

★獲効者來函照錄

敬文氏先生鑒弟因先天不足每見腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴號之葯丸服之果然各病盡除而腎部亦日見强大今見減價時期故特付上銀十七元化丸兩盒幷請將寄來原函登報以伸同病者知所問津焉

順頌轉安　Bantley Cafe, P.O. Box 8, Bantley, Sisk.　黃譏雲敬啟

◎丈夫奇丸

每樽五元　試用一元

◎養心生血靈

每樽二元

◎止癢葯膏

每盒壹元半

◎驅濕追風葯膏

每盒壹元半

◎勦毒靈丹

每瓶三元半　三瓶一十元

治紅雲血癬老年爛脚週身痕癢各種雜症奏効如神

敬文氏總代理

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

△代柬

本社定于三月十一日下午一時舉行成立第十一週年紀念典禮統請

各埠至德總堂　至德分堂

三德公所　三德分社　暨諸伯叔昆仲台端

駕臨助慶指示禮儀一切曷勝榮幸

通訊處 SAM DUCK READING ROOM
32 Pender St. W. Vancouver, B.C.

碧城三三德書社全人敬約

●長途汽車將又修日行駛
據車務處消息，本埠致公堂至雲高華陳穎川總堂紀念預告
本堂訂于三月四日午后一時舉行第十
年紀念典禮並開全加代表大會參擬各
要案統請
穎川分堂
穎川報社暨諸昆仲屆時踴躍駕臨助慶指
示禮儀曷勝榮幸
◎承受生意股份聲明
敢者現在云埠華區片打街安樂園餐館黃輝所佔其名下股份願頂與江水
泉備價承受定期三月六日下午六点在安樂園交易清楚倘中西人士與黃
輝有數目轇轕未清者請依時到去理妥一經交易之後概與承受人無涉先
此聲明以免後論
江水泉敢

春季大平賣臘味貨極齊

由三月一號起　至卅一號止
加拿大批發價目　過國另計

頂靚白油腸	每磅	七毛五	
鴨肝腸	每磅	七毛五	
五花肉	每磅	五毫	
五花肉	每磅	六毫	
頂大原臘鴨	每只	三元卅元	每打
肥軟鴨下庄	每只	壹元五毫	
	每打	壹十五元	
上等鴨片肉	每磅	二元	
臘豬頭	每磅	四毫	
臘豬咀	每磅	四毫	

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
●喊線　喜市定　叁〇四壹

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

各埠新聞

◎汝城公堂選舉春讌
汝利愼訊，本埠致公堂，於十八號下午五点，舉行選舉民國卅四年職員，由會長黃耀威，宣佈開會，投票選舉，司徒文榮監督開票，黃耀威，唱票，關國韜，馬兆威，馬林大，書記黃催運，周世安，財政謝禮彥，伍勳利等，又仝日下午六時，舉行春酌，會員赴席者，非常熱鬧，酒至數巡，由會長黃耀威，宣佈春節之意義，請衆起立，共飲三大杯，祝各人康健，幷祝抗戰勝利，隨請馬林大，關國韜，朱廣禮，周世安君等演講，大意均勉勵各昆仲聯翊滅止，濟濟一堂，則有朱家珍先生，岑錦麟昆仲，龔君璉先生，與及憲政黨代表勝利，及各人康健，次請惟芳，應和，錫洪，靄祁，明立，富興，應光等，相繼發揮，大意均以精誠團結，努力救國工作爲詞，語皆中肯，每次演畢，掌聲如雷，末由樹邦答謝，直至七時半，盡歡而散

●一華人於夢中每說華語
美國福品寧埠三日電，此間步兵軍官訓練學校，於晚間有奇聲，不知從何處而來，隨後探悉係一華人土生佐治趙（譯音），來自羅省者，利市埠，在該學校練習軍官，於日間說英語極流利，晚間入睡後，於夢中則說中國話云

●建屋計劃現更嚴厲執行
柯京二日電，據軍需部長考氏宣布，鑑於近日加緊進行，戰時出產，是以建設管理規定，對於建造小屋計劃，更加嚴密執行，根據新命令，凡建造或修葺，又或更改樓宇，除工廠外，倘需費五百元以外者，須取建設管理牌照，以前需費不超過一千元者，則無取牌照之必要也

◎雲高華陳穎川總堂紀念預告
本堂訂于三月四日午后一時舉行第十
年紀念典禮並開全加代表大會參擬各
要案統請
穎川分堂
穎川報社暨諸昆仲屆時踴躍駕臨助慶指
示禮儀曷勝榮幸
◎承受生意股份聲明
敢者現在云埠華區片打街安樂園餐館黃輝所佔其名下股份願頂與江水
泉備價承受定期三月六日下午六点在安樂園交易清楚倘中西人士與黃
輝有數目轇轕未清者請依時到去理妥一經交易之後概與承受人無涉先
此聲明以免後論
江水泉敢

◎雲高華陳穎川總堂紀念預告
本堂訂于三月四日午后一時舉行第十
年紀念典禮並開全加代表大會參擬各
要案統請
穎川分堂
穎川報社暨諸昆仲屆時踴躍駕臨助慶指
示禮儀曷勝榮幸
◎承受生意股份聲明
敢者現在云埠華區片打街安樂園餐館黃輝所佔其名下股份願頂與江水
泉備價承受定期三月六日下午六点在安樂園交易清楚倘中西人士與黃
輝有數目轇轕未清者請依時到去理妥一經交易之後概與承受人無涉先
此聲明以免後論
江水泉敢

◎雲高華陳穎川總堂紀念預告
本堂訂于三月四日午后一時舉行第十
年紀念典禮並開全加代表大會參擬各
要案統請
穎川分堂
穎川報社暨諸昆仲屆時踴躍駕臨助慶指
示禮儀曷勝榮幸
◎承受生意股份聲明
敢者現在云埠華區片打街安樂園餐館黃輝所佔其名下股份願頂與江水
泉備價承受定期三月六日下午六点在安樂園交易清楚倘中西人士與黃
輝有數目轇轕未清者請依時到去理妥一經交易之後概與承受人無涉先
此聲明以免後論
江水泉敢

◎汝城公堂選舉春讌
汝利愼訊，本埠致公堂，於十八號下午五点，舉行選舉民國卅四年職員，由會長黃耀威，宣佈開會，投票選舉，司徒文榮監督開票，黃耀威，唱票，關國韜，馬兆威，馬林大，書記黃催運，周世安，財政謝禮彥，伍勳利等，又仝日下午六時，舉行春酌，會員赴席者，非常熱鬧，酒至數巡，由會長黃耀威，宣佈春節之意義，請衆起立，共飲三大杯，祝各人康健，幷祝抗戰勝利，隨請馬林大，關國韜，朱廣禮，周世安君等演講，大意均勉勵各昆仲聯翊滅止，濟濟一堂，則有朱家珍先生，岑錦麟昆仲，龔君璉先生，與及憲政黨代表

◎汝城公堂選舉春讌
汝利愼訊，本埠致公堂，於十八號下午五点，舉行選舉民國卅四年職員，由會長黃耀威，宣佈開會，投票選舉，司徒文榮監督開票，黃耀威，唱票，關國韜，馬兆威，馬林大，書記黃催運，周世安，財政謝禮彥，伍勳利等，又仝日下午六時，舉行春酌，會員赴席者，非常熱鬧，酒至數巡，由會長黃耀威，宣佈春節之意義，請衆起立，共飲三大杯，祝各人康健，幷祝抗戰勝利，隨請馬林大，關國韜，朱廣禮，周世安君等演講，大意均勉勵各昆仲聯翊滅止，濟濟一堂，則有朱家珍先生，岑錦麟昆仲，龔君璉先生，與及憲政黨代表

◎汝城公堂選舉春讌
汝利愼訊，本埠致公堂，於十八號下午五点，舉行選舉民國卅四年職員，由會長黃耀威，宣佈開會，投票選舉，司徒文榮監督開票，黃耀威，唱票，關國韜，馬兆威，馬林大，書記黃催運，周世安，財政謝禮彥，伍勳利等，又仝日下午六時，舉行春酌，會員赴席者，非常熱鬧，酒至數巡，由會長黃耀威，宣佈春節之意義，請衆起立，共飲三大杯，祝各人康健，幷祝抗戰勝利，隨請馬林大，關國韜，朱廣禮，周世安君等演講，大意均勉勵各昆仲聯翊滅止，濟濟一堂，則有朱家珍先生，岑錦麟昆仲，龔君璉先生，與及憲政黨代表

●本市存煤少去年十萬噸
據煤炭管理主任駐加西代表瑪梳氏稱，雲高華市所用之煤炭，一半係由亞省之煤鑛運來者，但鑛夫逐漸缺乏，同時卑詩省所存之煤炭，較去年約少十萬噸，除非消費者方面從速購備，則于來冬，或發生燃料缺乏云云。

●二月份之雨水氣候報告
據氣象台報告，昨二月份雲高華市之天氣，與過去卅九年之二月份比較，較暖又較濕，該月以七日之溫度爲最高，寒暑表升至五十八度二，以拾八日之溫度爲最低，寒暑表降至廿六度二六，平均濕度四十二度二，降雨計共七，四三寸，降雪計共一，二寸，陽光普照時間七十五小時，二十分鐘云

●今年預算無須提高地稅
市財政委員會主任市參事品諾氏，於昨日在市會宣布雲高華市一九四五年之預算案，初時以爲要提高地稅，方能獲得一平衡之預算，隨後多方撙節支消，不獨無須提高地稅，進支比較，且有盈餘，預算今年各項收入，爲雲埠自有史以來之最高者，統計一千五百八十八萬一千四百七十七元，支消一千五百八十二萬二千八百四十八元，預算之進支比對，尚有五萬八千六百廿九元之盈餘云

●西人自誇爲下屆加首相
昨晚加拿大民主黨組織家斯覓氏，假座佐治亞大旅館，作首次組織會議演講，謂渠本人爲下次之加拿大首相，全加民衆五分四均欲投票選舉他者，渠本人爲北美洲之首名民主黨人云云。

●矮林中尋獲一練習炸彈
昨有三童在瑪利街二千號布駱矮林中遊戲，在一大木下，發覺一飛機練習炸彈，拾一磅半重，有一針及轟炸器繫住，相信係駐加西空軍司令部所有物，另尋獲機關鎗子彈五發云。

●西人被三匪截搶千餘元
住緬街五四五號門牌阿拉伯人亞撻氏，於昨朝約一点十分鐘，行經片打東一千二百號布駱時，被三人攔途截剝，一人執住其頸部，將亞氏推倒路上，兩人則撕開其小衫，奪去其腰帶，內藏有一千五百元，係預備認購勝利公債者，另十四鎊十先令英幣，幸其時戴鋼盔，否則頭部受重傷，據亞拉氏稱，獨一婦人，知渠身上帶有巨款，但不識該婦人之姓名，積蓄該款，係預備於戰後，回去故鄉，在紅海艾登與家人相聚者，是有英幣之原故也，查亞氏於一九二五年來加拿大，業船員數年，然後往辣拿埠耕園，隨後來雲埠做船廠工已有兩年云。

●本市存煤少去年十萬噸
據煤炭管理主任駐加西代表瑪梳氏稱，雲高華市所用之煤炭，一半係由亞省之煤鑛運來者，但鑛夫逐漸缺乏，同時卑詩省所存之煤炭，較去年約少十萬噸，除非消費者方面從速購備，則于來冬，或發生燃料缺乏云。

●二月份之雨水氣候報告
據氣象台報告，昨二月份雲高華市之天氣，與過去卅九年之二月份比較，較暖又較濕，該月以七日之溫度爲最高，寒暑表升至五十八度二，以拾八日之溫度爲最低，寒暑表降至廿六度二六，平均濕度四十二度二，降雨計共七，四三寸，降雪

●本市存煤少去年十萬噸
據煤炭管理主任駐加西代表瑪梳氏稱，雲高華市所用之煤炭，一半係由亞省之煤鑛運來者，但鑛夫逐漸缺乏，同時卑詩省所存之煤炭，較去年約少十萬噸，除非消費者方面從速購備，則于來冬，或發生燃料缺乏云。

●二月份之雨水氣候報告
據氣象台報告，昨二月份雲高華市之天氣，與過去卅九年之二月份比較，較暖又較濕，該月以七日之溫度爲最高，寒暑表升至五十八度二，以拾八日之溫度爲最低，寒暑表降至廿六度二六，平均濕度四十二度二，降雨計共七，四三寸，降雪

◎各埠團體春宴彙誌
◎本京致公堂昆仲，於二月廿六日午后九時，舉行春讌，藉賀新春，並祝春祺，筵開數席于禮堂，從速購備，則于來冬，或發生燃料缺乏云。

◎哀謝
柯京二日電，據軍需部長考氏宣布，鑑於近日加緊進行，戰時出產，是以建設管理規定，對於建造小屋計劃，更加嚴密執行，根據新命令，凡建造或修葺，又或更改樓宇，除工廠外，倘需費五百元以外者，須取建設管理牌照，以前需費不超過一千元者，則無取牌照之必要也

◎各埠團體春宴彙誌
◎本京致公堂昆仲，於二月廿六日午后九時，舉行春讌，藉賀新春，並祝春祺，筵開數席于禮堂，從速購備，則于來冬，或發生燃料缺乏云。

◎哀謝
柯京二日電，據軍需部長考氏宣布，鑑於近日加緊進行，戰時出產，是以建設管理規定，對於建造小屋計劃，更加嚴密執行，根據新命令，凡建造或修葺，又或更改樓宇，除工廠外，倘需費五百元以外者，須取建設管理牌照，以前需費不超過一千元者，則無取牌照之必要也

眞材實料兼又有散臘腸每磅銀五毛價以相宜計

◎哀謝
先考諱協平字世炯李公府君痛于中華民國三十四年二月十九日病終寢室享年四十有二歲不孝遠居祖國聞耗不克親視含殮遵禮成服深蒙家伯世炤世灼等料理喪事經于二月廿二日下午一時半在暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土又蒙　各社團及諸伯叔昆仲親戚朋友等惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　炳焜　泣血稽顙
未亡人　蔣氏　拭淚飲袵
期服兄　世炤　世灼　稽首
（恕不稱呼）

◎舞城華僑學校謝啓
本校昨于二月十一日舉行新校舍落成開幕典禮荷蒙各埠僑團僑胞惠賜隆儀珍品祝詞祝電厚情深誼具見熱心教育愛護僑生謝忱等拜領之餘無任銘感謹登報端以申謝悃

舞城華僑學校同人謝啟

惠賜禮物芳名　恕不稱呼

雲埠領事館　雲埠文彊學校　周齊初　周家認
大漢公報　林翰元　點問頓埠　周昌瑞　周榮烈
學校　梁祝平牧師　域埠中華會館　胡錫滌　董英球　周世濰　周玉家
華僑學校　雲埠台山寧陽會館　周彩瑞　陳文炎　周在桐　關作柱
華僑抗日救國會　雲埠漢升体育會　周長瓊　黃國年　黃佐　黃守樞
城華僑抗日救國會　雲埠華僑教育會　余積中　陳木　周滿家　胡林
會　當近國民黨　加拿大華僑救國會　當近華僑　黃竹蕃　龔舉平　周憲煉　余順禮
分會　柯京華僑救國會　當近華僑　周育民　馬玉政　周開輝　黃遠堯
公立學校　雲埠華僑學校　雷南山　朱由義　溫城華僑　仝彈弓椅二張　坐椅壹十八張
民黨　周南山　朱由義　溫城華僑　周齊初送爵主席夫婦磁相壹副
館　沙城黃位傳　以上各祝詞　蔡英美　奕棣　仝送地球儀壹個
雲埠文華學校　朱碩存　李世璠
祝詞　溫城華僑抗日救國會　雲埠中華基督教
公立學校仝祝詞　雲埠中華基督教會　雲埠華僑教育會
會賀儀二圓祝詞　錦祿協利教會　雲埠華僑學校
圓祝詞　雲埠協和教會五圓　雲埠華僑抗日救國會
舞城拒日救國會祝詞幷大彈弓　雲埠華僑抗日救國會
張　舞城中國國民黨祝詞幷蔣主席　雲埠華僑抗日救國會
肖像一幅　沙城余祉陵　鄺　雲埠華僑抗日救國會
余衡和賀儀五圓祝詞　列委羅埠黃　雲埠華僑抗日救國會
照和三圓　黃昂參三圓　黃紀煖式　雲埠華僑抗日救國會
圓　胡連勝二圓　黃廣樵五圓　李　雲埠華僑抗日救國會
配闈　羅道眞仝祝詞　云埠廣智學　雲埠華僑抗日救國會
校祝電　域埠協和會周靈　祝電二　雲埠華僑抗日救國會
云埠關以鴻　祝電　黃兄弟祝　雲埠華僑抗日救國會
黃挺逢三圓幷相壹幅　溫同沾三圓　雲埠華僑抗日救國會
余喜和三圓　余禮顯二圓　關念宗　雲埠華僑抗日救國會
三圓　都城救國總會祝詞　馬恒林　雲埠華僑抗日救國會
伍圓祝詞　把利佛埠周瑞澄　黃根仝花圈車　甄開潤　黃續廸　雲埠華僑抗日救國會
堂　周瑞述　陳柏山仝祝詞　仝車　馬金紫總堂車　涵修　愷政　雲埠華僑抗日救國會
照　關煦勳仝四圓　關勳賢祝詞　恒暨　恒兆　大威　仝花圈車一　雲埠華僑抗日救國會
五行號　黃遠蕃　仝五圓　陳　福崇　光泮　恆兆　仝花圈　心衡　雲埠華僑抗日救國會
陳活　仝五圓書畫壽幅　市必汗埠　心受　存璋　存珠仝花圈車　盤炳　雲埠華僑抗日救國會
壹電燈壹座　周瑞嗣　周瑞堃　花圈車　黃欽　黃宏　馬柏　仝車　雲埠華僑抗日救國會
三圓　雲埠國信公司司徒章謀　馬寃　馬宗　馬暢　馬場　仝花圈　雲埠華僑抗日救國會
學生制服　周南山　黃榮鈞仝　車二　錦銘　樹坤　紹國　沛存　雲埠華僑抗日救國會
日光燈壹座　葉光華　葉來源　仝花圈車二　光週　綿星　綿舉　雲埠華僑抗日救國會
家祥　關勳賢　黃開爵　葉遠强　世爵　仝花圈　心闌　心植　心寶　雲埠華僑抗日救國會
遠明　陳以佐　黃守理　黃宇　關徵琳　存棟　仝車一　黃文溥　黃啟棠　雲埠華僑抗日救國會
鋼琴及琴櫈　黃昌魯學校銅　關煇廣　關鉅球　胡錫如　關　黃啟豐　仝車　心現　心就　作存　雲埠華僑抗日救國會
架壹副　余然章　黃世閏　黃　仝車一　心橋　伍譽予　仝花圈一　雲埠華僑抗日救國會
關桑煖　余期翰　黃金傳　葉　蜆灘村心橋　廣存　雁存　仝車一　雲埠華僑抗日救國會
余銀和　陳信參　黃華照　葉　鄭利　振興公司　紹仁　曹麗南　雲埠華僑抗日救國會
劉一点仝學校文書檯壹張　陳　學生制服　周南山　黃榮鈞仝　雲埠華僑抗日救國會
黃錫章　周瑞朝　鄺敬慈　周　日光燈壹座　葉光華　葉來源　雲埠華僑抗日救國會
周瑞濟夫人　仝地氈壹幅　黃　家祥　關勳賢　黃開爵　葉遠强　雲埠華僑抗日救國會
劉楫江　仝送大國旗壹幅校鐘壹個　遠明　陳以佐　黃守理　黃宇　雲埠華僑抗日救國會
汝臣羅餐館仝人拾圓幷祝詞　黃兄　鋼琴及琴櫈　黃昌魯學校銅　關煇廣　關鉅球　胡錫如　關　雲埠華僑抗日救國會
弟送雪糕成盒　周齊初　周家認　架壹副　余然章　黃世閏　黃　仝車一　心橋　伍譽予　仝花圈一　雲埠華僑抗日救國會
周昆池　蔡社光　周昌瑞　周榮烈　關桑煖　余期翰　黃金傳　葉　蜆灘村心橋　廣存　雁存　仝車一　雲埠華僑抗日救國會
胡錫滌　董英球　周世濰　周玉家　余銀和　陳信參　黃華照　葉　鄭利　振興公司　紹仁　曹麗南　雲埠華僑抗日救國會
周彩瑞　陳文炎　周在桐　關作柱　劉一点仝學校文書檯壹張　陳　學生制服　周南山　黃榮鈞仝　雲埠華僑抗日救國會
周長瓊　黃國年　黃佐　黃守樞　黃錫章　周瑞朝　鄺敬慈　周　日光燈壹座　葉光華　葉來源　雲埠華僑抗日救國會
余積中　陳木　周滿家　胡林　周瑞濟夫人　仝地氈壹幅　黃　家祥　關勳賢　黃開爵　葉遠强　雲埠華僑抗日救國會
黃竹蕃　龔舉平　周憲煉　余順禮　劉楫江　仝送大國旗壹幅校鐘壹個　遠明　陳以佐　黃守理　黃宇　雲埠華僑抗日救國會
周育民　馬玉政　周開輝　黃遠堯　汝臣羅餐館仝人拾圓幷祝詞　黃兄　鋼琴及琴櫈　黃昌魯學校銅　關煇廣　關鉅球　胡錫如　關　雲埠華僑抗日救國會
仝彈弓椅二張　坐椅壹十八張　弟送雪糕成盒　周齊初　周家認　架壹副　余然章　黃世閏　黃　仝車一　心橋　伍譽予　仝花圈一　雲埠華僑抗日救國會
周齊初送爵主席夫婦磁相壹副　周昆池　蔡社光　周昌瑞　周榮烈　關桑煖　余期翰　黃金傳　葉　蜆灘村心橋　廣存　雁存　仝車一　雲埠華僑抗日救國會
蔡英美　奕棣　仝送地球儀壹個　胡錫滌　董英球　周世濰　周玉家　余銀和　陳信參　黃華照　葉　鄭利　振興公司　紹仁　曹麗南　雲埠華僑抗日救國會
周彩瑞　陳文炎　周在桐　關作柱　劉一点仝學校文書檯壹張　陳　學生制服　周南山　黃榮鈞仝　雲埠華僑抗日救國會
周長瓊　黃國年　黃佐　黃守樞　黃錫章　周瑞朝　鄺敬慈　周　日光燈壹座　葉光華　葉來源　雲埠華僑抗日救國會
余積中　陳木　周滿家　胡林　周瑞濟夫人　仝地氈壹幅　黃　家祥　關勳賢　黃開爵　葉遠强　雲埠華僑抗日救國會
黃竹蕃　龔舉平　周憲煉　余順禮　劉楫江　仝送大國旗壹幅校鐘壹個　遠明　陳以佐　黃守理　黃宇　雲埠華僑抗日救國會
周育民　馬玉政　周開輝　黃遠堯　汝臣羅餐館仝人拾圓幷祝詞　黃兄　鋼琴及琴櫈　黃昌魯學校銅　關煇廣　關鉅球　胡錫如　關　雲埠華僑抗日救國會
仝彈弓椅二張　坐椅壹十八張　弟送雪糕成盒　周齊初　周家認　架壹副　余然章　黃世閏　黃　仝車一　心橋　伍譽予　仝花圈一　雲埠華僑抗日救國會
周齊初送爵主席夫婦磁相壹副　周昆池　蔡社光　周昌瑞　周榮烈　關桑煖　余期翰　黃金傳　葉　蜆灘村心橋　廣存　雁存　仝車一　雲埠華僑抗日救國會
蔡英美　奕棣　仝送地球儀壹個　胡錫滌　董英球　周世濰　周玉家　余銀和　陳信參　黃華照　葉　鄭利　振興公司　紹仁　曹麗南　雲埠華僑抗日救國會

★重慶播音撮要

◎軍政部長陳誠將軍．昨二月廿八日招待記者．據云．彼自接任爲部長以來．即努力於兩個目的．其一．爲調整軍隊．準備未來之總反攻．其二．爲積極任事以孚民望．爲求此兩個目的之達到．首先須解決四個問題．㈠充實反攻力量．㈡改善兵士生活．㈢堅固軍事組織．㈣精巧用人．

◎湘贛邊境華軍克復茶陵後．繼續向前猛進．昨日再收復永新．敵兵紛紛向遂川退却．

◎重慶軍合昨一日開始向淪陷區播音．鼓勵沿海人民．如遇有聯軍登陸．即須响應援助．

本報抗戰電訊

△軍委會湘省戰事訊

△重慶—中國軍委會宣佈．華軍昨廿七日克復湖南茶陵．繼調精銳追殺殘敵．倭寇不支．仍向北方攸縣狼狽逃竄．湘西方面我軍昨日向寶慶西南七里倭軍陣地進攻．殺敵一百二十餘．我軍亦傷亡七十三名．湘南華軍同時反攻．已開抵宜章近郊．初次接觸．殲敵甚衆．

△美機控制琉璜上空

△關島—美太平洋艦隊司令念密斯將軍宣稱．自美軍開始向琉璜陸以來．琉璜島天空即爲美母艦飛機所控制．倭空軍畏戰．其少來襲．昨星期四日晨有倭機數架冒險衝入琉璜島上空．糊亂向美海軍船艦投彈．但所投悉落空．美軍無損失．美艦以高射砲轟擊．反擊落倭機壹架云

△遠征中緬士兵凱旋

△羅省忌利—昨星期四日．有海軍運輸艦壹艘．由中國緬甸印度等戰區回來．灣泊於此間海軍碼頭．載來兵士二千名．海軍人員二百五十名．傷兵八十五名．平民二百七十五名．

△倭傳傷沉美海軍艦

△三藩市—美聯社訊收聽東京播音．倭皇軍佈告稱．日本海陸空三軍在琉璜島與美軍作戰．至昨星期三晚止．總共傷亡美兵士壹萬三千五百名．轟沉美母艦兩艘．戰鬥艦壹艘．巨型巡洋艦壹艘．輕巡洋艦四艘．不分等級船艦七艘．登陸艇六艘．轟傷美戰鬥艦五艘．不過時間問題．美陸戰隊第四第五兩師．因在東西兩邊低原進擊遲緩．原因戰地荆棘盈途．形勢不佳．且德軍防守極固．攻奪非易．現已增加兵力．諒獲戰果云

●英法賠償法民損失

巴黎三日電．自聯軍登陸後．巴黎市民　間有因戰事而致財產損失者．現經英法當局佈告．凡市民如有本身財產器物．因聯軍借用而損失者．倘將實情報告．壹經查確．定如數賠償云．

△琉璜島美軍續前進

△關島—念密斯將軍之海軍陸戰隊第三師．是日在琉璜島北部戰綫中部衝破倭寇陣地．殺進至距北端海岸壹千四百碼．離東北海岸僅千碼．倭賊傷亡頗重．勢將崩潰．美軍第三師據高臨下．佔地勢之勝．倭寇無法抵擋．紛紛向東西兩邊退去．美軍完全切斷倭寇．不過時間問題．美陸戰隊第四第五兩師．因在東西兩邊低原進擊遲緩．惟亦有相當進展云

△麥卡度視察炮台訊

△三藩市—美聯社收聽岷尼拉電台廣播稱．美軍向岷尼拉港口之古里結都進攻．實際已將此控制港口砲台收復．美主帥麥卡度將軍爲巡視倭寇將堡壘破壞至若何程度．昨日親赴砲台上查察．自美軍操縱該關鍵砲壘後．美船艦已自由出入．不再受倭敵絲毫之威脅．

△琉球被炸損失重大

△關島—美卅艦飛機六百架．昨星期四日空襲琉球羣島．集中向沖繩島投彈．轟沉倭船艦十三艘．或毀十三艘．炸傷廿九艘．擊毀或擊傷五十架．炸毀四十架．島中飛機場．兵營．貯藏棧．電台．工廠．板廠．均破壞不堪．美飛行員八人失踪．飛機拾三架被毀．是夜美第五艦隊．爲策應卅艦飛機之大肆襲擊．駛至距琉球羣島東貳百里．向該處壹小島作整夜之轟擊．以寒敵胆．倭方無機起抗．

△華軍三隊迫近臘戍

△卅爾各答—中國入緬遠征軍三隊．是日循滇緬路兩旁推進．經過無數叢林沙地．再進四英里．已迫近距臘戍十壹里地域．倭寇抵抗力弱．步步退縮．查臘戍乃通曼得來之鉄路東北方終点．亦即舊滇緬公路之起点．爲交通樞紐．地屬要衝．是華軍將來必須佔取之地．

△本埠新聞▽

●鑛夫偷七樽酒判三年監

西人麥化頓氏．年卅一歲．業鑛夫工．被控於昨二月四號．在不列顛尼亞必治地方．潛入不列顛尼帝鑛業公司機房．偷竊七樽酒．價值約廿二元．係寄交該處之居民者．昨日在府衙提審．自認有罪．判監禁三年．麥氏對法官曰．如此小事．判三年乎．決提起上訴．法官答曰．是汝之權限．又回兵河吉斯天氏年廿一歲．亦與麥氏被控同一案件．法官以何氏未犯過罪．故延至三月五號始定刑云．

◎哀謝

先考諱連柏字窗庶馬公府君痛于民國三十四年二月四日病終雲埠加蒂醫院積閏享壽七十二歲榮基等親視含殮謹遵禮成服經二月十日在龕殮儀館開喪扶柩歸土叨蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈素車送行親臨執紼高義隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　榮瑞　榮基　泣血稽首

茲將厚惠芳名列后　恕不稱呼

鄭庶賻儀五十元　馬金紫總堂

輓聯素車　金紫總堂職員仝人

輓聯致公堂花圈車一　伍根庭

伍澤濂花圈車　徐棠　徐驥

仝十元花圈車　李世璠

花圈誄文　磐基花圈　恒兆　恒壁

恒沛放山仝花圈車　詒訓　開錫

花圈車　楚庶花圈　福崇花圈

余翥和　恒進　大養花圈　黃德瓊

余翥和　恒進　錦勳　素車

華樑　六元花圈　溥良五元花圈

才義五元花圈　立政拾元　大眉五

元　慕政五元　余禮佩二元　恒進

五元　劉昌廣就五元　李煊二元

五元　余燕中五元　立廣五元

穩貳元　恒怡二元　陳庭彬五元

凱政五元　善允　大威　遠本

本步　求德　達朝　發强　敬

榮紳　仝十三元花圈　謝國參花圈

韶政　修識　恒科　爲緒　本善

兆庭　大威　遠本　仝十元花圈

譚才策五元　甄昌惠　大棒

本松仝八元　光週　觀偉　觀

五元　鄧雲章　世爵　允政

爲揚　爲三　爲霖　幸生十元

珥本　朗本　仝十元　專政貳

麥恭譜　華驥　陳庭彬　華樑

花圈　福記　心現　榮立　立

花圈　大楫　心現　榮騰仝花

譚昌廣　甄寬　汝成仝花圈

花圈　甄常光　心喜花圈　劉

才美花圈　凱政花圈　蔣理可

大發　駿滋五元　本允壹元

貳元　黃德瓊五元　輔政嬸五

餐　余翥和仝五元　仝花圈

觀熾　光週　觀偉　觀

林翰元三元　文炳五元

泮三元　孫脩貳元　存棟貳元

雅二元　關清二元　濯政五元

德　祥德仝五元　松吉　春秩

恒堯二元　兆政五元　奕

翠政壹元　宋政壹元　政

政治壹元　麗政壹元　兆

庚彪二元　倚政二元　聘

脩廣拾元　瑞相夫婦五元

芹十元　立炎貳元　碩政五元

年五元　爲球貳元　阮政二元

佐五元　仁達二元　緝政壹元

政五元　有爲五元　戢政五元

本二元　榮級二元　恒日二元

標貳元　以上俱贈儀

陳庭彬　麥悲譜　華驥仝車

大養　余翥和仝車　恒進

◎住宅出賣

茲有六個房住宅一間出賣位於廿一街與緬街附近學校商場交通屋已修飾一新惟屋外買者自行整理隨時可搬入居住取價三千六百元可充些銀期　帝國產業 Blane Fullerton & White Ltd. 705 E. Hastings PA. 8121

本報抗戰電訊

本書各章題目（共十八章）

㈠現代男女性愛的特徵　㈡男女生殖器之名稱及其功用　㈢女人的性覺及其性慾　㈣一見鍾情的原因　㈤靈肉的結合——婚姻　㈥第一夜洞房的藝術及其衛生指導　㈦日常房事的藝術及其衛生指導　㈧性交的姿勢（廿八種）　㈨一般房事的衛生及性慾　㈩西方的壯陽藥及其對于斯劑陽萎的功效　㈪最新發明的生男方法　㈫怎樣才令你的妻熱情　㈬無兒的原因及有兒的方法　㈭婦女　㈮現代戰爭與婦女　㈯預防花柳傳染的有效方法　㈰男子斯劑陽萎的原因

現代男女性生活之衛生新法

未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導。

◉美國著名心理學家約翰華遜有云：（男女性事乃人生最重要的任務）故人人應知兩性之科學智識◉故欲性事滿意及家庭美滿◉必須要研究男女共處的最新藝術◉

●英國政府爲强種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題爲必修科，作爲改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實爲每個現代國民應有之天職。

丁原醫學博士編著　人生出版社印行　實價五元　每冊字數十餘萬言

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著，萬千僑衆讀完此書而來函讚美者，數不勝計，此書可謂已寰球著譽，月下馳名。

本社不惜重資，曾已聘請生理學專家，繪畫兩性身體及男女生殖器官內外形狀解剖圖，并男女受精成孕以至胎兒長大過程的種種圖畫，并註明其部位名稱，附有解釋，圖共十五大幅，印成一大套，共長四十二寸，濶廿七寸，凡在此告白登載期內購（現代男女性生活之藝術及其衛生新法）一書者，隨書贈送此圖畫一大套。

若單獨買此圖畫者，零售價每套一元，郵費在內，只收現欵，外國函購加三角

代售處　全美各埠各華文書店

欲直接向本社函購者◉可以寄赤紙或銀紙◉或用COD（即書到交銀）辦法◉COD費另加伍角◉於收到書後五日內◉如讀過不滿意者◉請即退回◉如無損壞◉原銀奉還◉外國無COD每本連掛號郵費五元二角◉

HUMAN BOOKS PUBLISHER P. O. BOX 409 GENERAL P. O. NEW YORK, N. Y.

贈送圖畫

中國豉油廠

發行

金山香

（蝦）

（醫）

味道鮮香
色水鮮紅
清潔衛生
不讓唐山
貨專美也

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

來貨無多
欲購從速
新靚罐頭黑國鮑魚上市
◎新電話　PAcific 5845

China Soya Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

醫學博士蔡清信醫務所

雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕矢佛一〇二一
辦事時間每日下午二時至五時

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠喜市定街號七廿及五廿埠雲
埠二號八七六廿哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳．外褸．短褸．帽．靴．俱是新款時裝．貨眞價實．認眞平賣．請趁機會購買．必能節儉金錢

新到大帮布料
精造時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

△世界新聞

●美總統對報界談話

華盛頓三日電．美總統羅斯福．昨對報界發表談話．謂戰後調用納粹軍隊．以重建其蹂躪蘇俄之地方．是一个很合理想之計劃．尤其是親自赴克米會議後．曾目睹蘇俄被德軍破燬之悽慘．更認爲利用德軍重建蘇俄爲合法．總統並無提及用德軍重建爲戰爭所蹂躪之其他國家．但彼前日對國會演講時．有謂美不願奴隸德國平民．羅斯福總統又謂於三藩市聯盟國會議製定世界安全章約後．上院將請求批准若干條約．此完全是在克里米亞三會議中所決定者．至於將來德國割一分土地予波蘭時．或將又要立一條約．羅斯福總統並謂彼曾與英相邱卓爾及阿剌伯首領討論巴勒斯坦之問題．但一切詳情不便宣佈．羅斯福總統對蔣介石主席宣佈．將使各政党地位平等．擴大政府之範圍．表示非常留意．彼謂美駐華大使何梨少將．于一二日內將回抵美京．對此事當有確實消息報告云

●要防軸心三次大戰

墨西哥京二日電．美方代表是日在汎美會議中．警告其他美洲國家．謂軸心首領現已準備第三次世界大戰．德．日用盡其各種方法．將其資財及其他後備力遷移於其國境以外．以便失敗後．各戰爭罪首逃匿之地．並準備將來作祕密活動謀恢復德．日之軍備．故吾人必要於此次大戰結束前．破壞敵人準備第三次大戰之陰謀．墨西哥提議．沒收軸心在中立國及西半球各國所有之資財云．

●英召屬土代表會議

倫敦二日電．英上議院．近擬召集英領國士．如澳洲．加拿大．紐絲崙．紐芬蘭．南非聯合國．印度等代表．前赴倫敦會議要務．然後各自再行參加三藩市聯盟會議．駐倫敦加拿大委員馬斯氏．現已預備啟程會云．

●美上議員提倡

築鉄路至阿拉斯加

統一社二日電．美國上議院議員密超爾．提倡從美國築一鉄路至阿拉斯加．彼謂吾人爲發展在阿拉斯加之商務及保衛美國安全起見．建築此鉄路．乃是必需之舉云．

●英俄元帥會商軍事

羅馬三日電．英駐地中海總司令亞力山打元帥．昨與俄國烏克蘭第三軍元帥陶卜近．會商軍事．并同往巡視亘哥及匈牙利兩處陣線．

△班中譚秉庸

還魂跌打丸　秘製應驗跌打風濕丸散　每個一元　每打十元

刀傷止血散　每樽壹元

特效風濕骨痛散　每料五元半

班中跌打駁骨散　每料五元半

遠年跌打吊瘀散　每料六元

◎代理處　廣萬生　梁定邦報局　活生行　大漢公報

譚秉庸通訊處　即振華聲劇團

TOM BING YONG

102½ E. Pender St.

Vancouver, B.C.

雷根中國經理有限公司

CHINA AGENCIES, LIMITED

Gunn Louie, Managing-Director

Real Estate And Insurance

Business Transactions And Collections

440 Main Street　Vancouver, B.C

本公司在省政府註冊保證．專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易．

保險總經理

汽車，管車，火燭，玻璃，盜竊代理民刑訴訟，交涉收賬，文件，契約，僑胞如有委託妥當希爲留意隨時均可應命包理

寫字樓在雲埠緬街四四〇號

辦事室 MA. 8105

住家 PA. 5297

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趙時傢私發行兼零沽C. S. Mah Furniture Mfg.

366 E. Cordova St. PA. 6713

Vancouver, B.C.

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振力一新有此如青年時加倍强健前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.

312x McIntyre Block.

Winnipeg, Man.

神農氏萬應搜毒藥王

△主治▽

初起喉癢咳　夜不安眠咳　感冒風寒咳　無痰連聲咳

寒痰結肺咳　扯氣頑痰咳　老人虛弱咳　日久纏綿咳

參茸三鞭大補丸

每盒五元　兩盒九元

此丸功能與陽固腎益髓生精．大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功

血氣兩虛　病後失調　下部寒冷　身體虛弱

操作過勞　先天不足　行動無力　膝下反筋

筋骨不舒　夜多小便　食物不化　眼花足欽

男女合用　四時可服

治

抄參鹿尾地補腎丸

每盒五元　兩盒九元

此丸效能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃食健腎固精有反老還少之力

治　夜夢遺精　氣虛脾結　尿後反滴　精神困倦　行動艱難

治　夜睡不寧　四肢無力　腰痛耳鳴　陰虛陽痿　不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王　每盒四元

此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成．能蒙僑胞讚許用之百發百中毓爲搜毒中之藥王　此藥王更有特色．有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危．服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消滅服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

主治　骨節疼痛　甘丁痔漏　風癱風濕　紅雲血癖　老年懶脚　週身痕癢　週身痕癢　小便刺痛　皮膚濕毒　遺傳惡疾　各種雜症　奏效如神

強大抗敵丸每盒六元　持久衝鋒露　每罇一元

萬應止痛散每盒一元　治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛

黃愼余

統理男婦孩童內外全科各種雜症

城埠代理　滙生源　興利　祥和

（外埠寄費貴客自理）

SUN NOON YORK FONG

Phone Marine 8157　113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◎沙城致公分堂鳴謝經費

世仕六元　周　珠　馬棠成　每五元　梅宗芳　周元盛

曾　江　每三元　司徒良燦　司徒世廣　余富　陳佐良

謝　梅　每二元　胡珍　洪煜　本龐　本雁　每壹元

紐約中國銀行啓事

第八十九號　民國卅四年二月六日

逕啟者茲爲廿七年國防公債及廿九年建設金公債還本付息事特公告如左：

㈠廿七年國防公債第一至五次還本業已在重慶抽籤合將中籤號碼及應繳還附帶息票期數等項詳列如后：

公債名稱	抽籤期次	中籤號碼									應繳還附帶息票自某期至某期
民國廿七年國防公債	一一	㊀三四四八五	一七四五九七	二〇二六九八	三三四壹一						一二—六〇
民國廿九年建設金公債	一二三四五	壹六八壹五壹㊀六五	四㊀五四八四三三六二二五八四㊀四	七一二九四五九四七八二三六一七六二	九四五九三四七八二五四一八八㊀六						五四—六一 五四—八一 五四—十一

（附註）凡持有上項公債其票面號碼末三位與上列各該債票中籤號碼相同者爲中籤票

㈡未中籤債票附帶之息票國防公債現可付至第十一期廿九年建設金公債可付至第九期

㈢僑胞託訂之廿九年建設金公債其滙款收據號數在RG-1745號以前者均已運到可隨時持據前來領取惟該項債票其第七期以前之息票已由敵行按戶核算清楚分別按值於發債時補付現金

上述各節凡我購債僑胞尚希　注意爲幸

BEACON

舞台

「策市烈朵」荷李活著名西方銀幕明星

「差罕與歐瑪」銀幕中之著名牧童

「士林晏滋路」銀幕播音舞台音樂魔術家

「班汝達」播音台有名表演藝員

「羅嶂李」可愛的牧場女郎

銀幕

「秘密電碼」「勝利不遠」

★碧近戲院★

◎搜烟通廣告

本公司承接搜烟通．修整屋盖煖爐．及通溝渠等工作．富有經驗．如蒙賜顧．隨時應命．

MISSION CHIMNEY SERVICE

2040 Columbia St.　FA. 7467

義泰公司書莊

G. HIGH CO.

500 Main St. Vancouver, B.C.

Telephone PAcific 9853

學講英話最好書本

鄭聰甫華英類語

又叫做（鄭智仔）

每本二元　外埠加寄費一毫

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu

Dentist　Physician & Surgeon

統理男女外全科

西醫趙鴻社（瑞）

電話醫所 MA. 2053　住所 HA. 2317

牙醫趙社（瑞）

都朗度大學牙科博士

16 HASTINGS STREET EAST

303-5 Holden Building

Vancouver, B. C.

◎宜僱華工多名

茲宜僱華工多名做紙偈及板偈工作如意者請照址往工務選擇局掛號可也

EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE

300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

雲高鮮　英華公司　杭車衣

Ying Wah Co.

15A Pender St. E.

Vancouver, B.C.

精造各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦各國各名廠趙時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.

Phone PAcific 6436

Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元　及二元五毫

補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】　每樽壹元　及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治衙懷亞德藥房啓

凡僑胞患脚筋脈曲症及疼痛症者可來就醫

西醫鄺邦羅

DR. EDW. B. GUNG

地址 193 E. Hastings St.　Vancouver, B.C.

醫所 PAc. 8610　住宅 FAirmont 7348L

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

拉醫風濕傷脚新書化驗等症針射電療全備

△△華新書局

書籍陸續登㊀

健康修養法——六毫五　男女交合新編——二毫　扶乩眞傳秘訣——八毫　武道正宗神傳護身術——壹元　生育預知法——八毫　辰州符咒大全——壹元二　醫生臨診家庭應用　最新種子法——四毫　實驗良書子之有無法——五毫　廣嗣眞詮——六毫

圖書目錄印便　函索即寄

Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E.

Vancouver, B.C. Can.

鄧良裝飾舖

承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當

新工廠址

157 E. Powell St.

電話 PA. 2715

創製

安堂

仁

救急萬金油

主治各症　有單說明

◀大樽八毛五　◀中樽五毛

批發利權從優　各埠商號均有代理

總代理雲埠聯興公司

外埠批發聯活公司

Luning Co. 137 E. Pender St. Vancouver, B.C. 聯興公司

Linwood Co. 112 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 聯活公司

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割

李福包醫皮膚百病限日痊愈
東莞
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒弍圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥瘡小兒胎毒癍掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無傷肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢將大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處 金利源 國信公司
廣萬生 元發棧 埠 滙生源五大商店
●通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五毫銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此啓
民國三十二年 十月廿六日 从雪梨市埠 弟馬文付

◎恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚濕毒痕癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盒試用立見奇功再購數盒繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之戴德愧無以報讓登數言俾同病者知所問津焉
旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

◎恭頌李福先生之良藥 東莞
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心神
敢者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚屢起白壳如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢難堪經有年餘屢延請中西醫療治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病藥膏弟往李福先生處購得藥膏壹盒試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購壹盒搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良讓頌

試用此特殊優良成熟混合烟絲以自捲烟仔。易於自捲。吸之令人可喜。

關煥

接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST. Vancouver, B.C.
日MA. 1037 - 夜MA. 9827

地產事務所
(代)民刑訴訟各種文件交涉事宜
何盈基
地址 雲市定安總街(即藏書樓對面)第四層四百〇二至四百〇四號
402-3-4 Dawson Building Vancouver B.C. Telephone Marine 4024

屈臣氏大坎拿藥房
Cunningham Drug Stores Vancouver, B. C.
每六毫五！盎兩壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

▲祖國新聞▼

◎蔣主席昨致祭林故主席
重慶電訊 昨月十壹日爲林故主席子超謚辰 蔣主席在餘日上午十壹時 在宗開市林園舉行謁陵致敬儀式 蔣主席親臨主祭 並由戴院長傳賢 于院長右任 許世英 李文範 紐永建五人陪祭 各政軍首長與祭者七十餘人 當時沿路四週山頭林間 積雪未消 至十一時半全部儀式乃在莊嚴肅穆中奏樂禮成

◎改善官兵生活分期實施
重慶貳月廿七日廣播訊 中央社訊 抗戰以來 物價飛漲 官兵薪餉微薄 以致營養不足 影響戰鬥力甚大 中央爲充實部隊力量 準備反攻起見 特根據事實 擬訂改善官兵生活辦法 其中要點 約有三項 (一)增加官兵薪餉 此次增給與標準所定薪餉 較去年增加甚多 將官與校官增加一倍 尉官增加兩倍 士兵增加一倍 (二)改善給養制度 我國原定陸軍給予辦法 除壹部係給予實物 其餘均係代金 惟各地物價實日俱增 薪餉不能隨時提高 故此次除增加官兵薪餉外 同時改善軍用制度 即官兵所需要食品 壹律發給實物 每日每人均可得到所必需之品類及定量 以符合營養標準 此外又簡化補給機構 統壹事權 希望此後官兵所需一切物品 能夠適宜分配 迅到前方分發 至於官佐膳食方面 已決定計口授粮 其詳細辦法 另定施行 (三)分期實施 當局爲顧慮國家負担及物資有限起見 此項改善官兵生活辦法 不能同時普遍實施 但國際路綫 日益暢通 將來物資需要可以隨時供給 壹俟部隊整編之後 自可核實開支 故目前不能不分先後緩急 根據軍事需要分期施行云

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS 加拿大
139 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲高華
本旅舘毀在雲高華埠適中地点久蒙
胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀鋪
潔汽爐溫煖冷熱水俱·溫泉浴室·近更
改良裝修完備租價克己倘
歡迎惠顧加蕆
電話 PA. 6962
門牌片咁街東壹弍號馬金榮總堂樓下

司理馬本步敬啓

老農注意藥(蝦)大根丸
十兩庄 每料拾八圓 寄費五毫
鄙人無力恨春耕·挈頭不入二寸土·丟荒田園無力耕幸得大根丸助力·照常下種把田耕· 老叟厚福頌白

(扶鎗久戰丸) 每顆一元 六顆五元 一打九元 兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸毒烈每服必應知不効驗原銀奉回

(長期抗戰露) 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管·延長抗戰·彈無虛發·鎗鎗準繩·

(撚花戀惜素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一顆·置于口口·兩性親近·情如膠漆·永不忘君·用法有單說明·

(佳偶香素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成·香素餌之·夫婦不和·香素解之·三角戀愛·香素奪之·情場失意·香素挽之·

(實驗消痔丸) 每盒壹圓 每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下治 紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉回

(頑癬掃光水) 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬·頸項牛皮頑癬·四肢對門濕癬·週身松皮鱗癬·陰囊痕癢風癬·此水清白·不污衣·不燻肉·止癢殺菌·富堂見功·如不獲効·原銀奉回

(通尿殺菌丸) 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一顆·尋筋追骨·搜羅菌質·盡從小便瀉出·輕症三日其病若失·男婦咸宜·藥味清淡無瀉無嘔全憑小便·無碍工作·保無絕嗣·如不効驗·原銀奉回·

▲來函照錄
天生堂執事先生大鑒敬者前接到藥蝦大根丸一料依單服法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料以防絕市·草此諸請
商安 卅三年十二月三號 梅秋字頓
天生堂執事先生大鑒敬者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸治愈痔復發痛苦異常茲付上美幣十二圓郵費在內懇從速飛郵付來以應急需 十二月三日 弟曾維求付

天生堂謹啓

強大◎丸 代理敬文氏丸散
加料十元 單料三元 双料五元 九折
每盒六元 試用壹元五 九折
每百顆五元 現收二元

挽奪造化丸 抗戰丸
轟力長期
每顆一元 六顆五元 一打九元 兩打十五元

汝之眼
先生日中之工作多是用眼力若視力覺得有不自然之處請早日到來將眼配驗

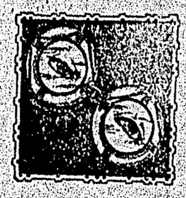
ROGERS LTD. 317 West Hastings Street Vancouver, B. C.
測視力專門家 地氏

◎特別穩固夾萬發售
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可能保護銀兩與金器首飾以避免盜竊如蒙賜顧函商或在喊線商量均可
F. J. HILLHOUSE 649-5th. St. E. North Vancouver Phone-North 1686L

眼鏡

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
雲哥華
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽爐溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備膳駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修敏全啟
片打街

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
眼目調護
切勿疎忽
鏡能養神
兼助視力


黃一平醫生
科全外內幼老婦男
外感傷寒 傷寒變症 久年心痛 久年胆石 久年胃病 跌打久積 久年風濕 骨節疼痛 陰陽惡瘡 久年夜尿 皮膚各病 久年頑癬 生男有法 來函問症 空函不答 緘金二元 諸君見諒 外埠買藥 郵費自理 藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞厤街四四二號半【即蓮花旅館樓下】電話孖隻九五
Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
雲高華
本社在華區地位最適當
房間空氣足 布置極暖熱
床褥日一換 雅潔又芬芳
燒氣與熱水 取用也無妨
各界來住宿 行李安收藏
久暫由尊便 定價不歡昂
鄉船車票 隨時可存儲
開關如光顧 力知當不失

大宗花旗參發客
發售中西膏丹丸散化裝品文房用具大華旬刊中美週報中國之命運自由世界月刊天香辦園出品僑胞惠顧特別歡迎
人生出版社(丁原醫生博士編著)

現代男女性生活之藝術書
(每冊五圓五·寄費在內·)
凡購現代男女性生活衛生新法一書者(隨書贈送男女兩性內外形體圖一套)
(一)獨立公正週報·(二)滑稽好笑旬刊·

中美週報
每本二毫五 外埠二毫七

大華旬刊
每本二毫五 外埠二毫七

白羊樓華書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

南華花生店
雲高華 跑羅街
NAM WAH PEANUTS MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B. C.

派爺路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
點問頓埠設有支行
華友欲滙款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行·接理僑滙·非常公當·現加改善·更爲快捷·
滙價每國幣壹百元·伸坎幣六元·
郵滙每張滙票收毫飛郵費八毫·電滙有中國銀行登記電滙號碼者·每次收電費坎幣二元五毫·親友欲滙款回家者·可向本行或本行之域埠分行接洽·如因言語不便·請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
爺派路銀行啓

復興公司
加拿大都朗度
FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.

精神園地

洪門信條

★ 以義氣團結 ★
★ 以忠誠救國 ★
★ 以義俠除奸 ★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

再世姻緣

鄂省麻城楊樹溝．有易木侯者．聘南氏女．年及笄矣．諏吉二月二十日．舉行親迎禮．木侯先期踵岳家．盤桓多日．諺所謂過路也．有時與南女相唔會．眉梢眼角．愛情甚濃．不料親迎前一日．女忽患一症．自知不起．展轉牀笫間．時呼哥哥快來．木侯聞耗．心胆幾裂．比奔往岳家探視．甫入寢室．女即呼之近前．曰將死之人．有話奉商耳．木侯傍女坐．見女時而嬉笑．時而怒罵．時而哭泣．神志不寧．未幾．忽坐起．病態若失．向木侯曰．我今生不能與君諧伉儷．是大恨事．願結來生約．再誓白頭．我死後．當生袁氏家．袁爲羅田縣人．在城設天元雜貨店．君於浴佛節後．來探視我．木侯以病中讕言．未及答．女曰．君不允我．我死不瞑目矣．木侯復亂以他詞．女頻搖首．忽直視而絕．逾一晝夜．其目終不合．女父母逼婿允其約．始瞑．旋詢知羅田袁氏家．果於女死翌日．誕一女．甫下地．張眼大哭．且解言語．父母以爲不祥．欲棄之溝壑．女忽曰．盍待我易郎來．我與彼姻緣未了．今生當復合也．父母益怪之．既屆佛節後．木侯赴羅．逕詣袁氏家．說明因果．願袒東牀．袁以事屬妄誕．且年齡不合．婉却之．時呱呱者乃大哭不止．誓不欲生．袁不得已．遂納木侯言．一時閨動隣里．無不傳爲異事．

抗戰詩話

抗戰大時代中．文化備受摧殘．然新興文學．靡論國內海外．恆見蓬勃滋長．尤其是出征軍人．亦多尋章摘句．前閱報第九戰區某參謀部有寄內詩十章．均皆清麗可誦．今僅錄二絕以供同好．詩云．

㈠戎馬生涯事等閒．梅花戰壘滿關山．英雄將合故鄉老．看洗胡塵衣錦還．

㈡軍務勞勞屢損眠．閒情偶亦寄詩篇．鷄鳴每起中宵舞．劍氣簫心邁昔年．

旋接其閨人和章亦十首．茲錄二絕．誌之如下．

㈠戎馬勤勞未許閒．空教杜宇響千山．知君喜讀唐人句．不斬樓蘭誓不還．

㈡新詩三復夜遲眠．十首傳來勝百篇．但祝月圓花更好．不須甘露也延年．

漢奸梁鴻志與鄭孝胥爲詩友．唱和甚多．前傳梁氏與漢奸不睦．同床異夢．滿腹牢騷．無從發洩．以詩寄其憤慨．詩曰．「拋却文詩又酒杯．駸駸佳日去難回．身疑春夢重重縛．心似勞薪寸寸灰．階下刀兵顧兒戲．眼前幢節幾人才．額笞六國尋常事．祇有秦人不自哀」．此詩不忘往昔與漢奸輩詩酒流連之佳趣．而悵惘於眼前之春夢自縛．結句似有反省之意．亦足見梁氏之憤慨．與漢奸等之日暮途窮矣．

★ ★ ★

觀風社

第二會徵聯警鼓　救濟病僑　每比收卷資弍毛五

多捐益善．完全撥救病僑經費．各工作人員担任義務

……聯題……

（廷郵務期多咏藻）　候

教特聘

中華民國卅四年
四月十五截卷
五月廿五放榜

蘇靄雲先生評閱

Goon Fong Literary Society
P. O. Box 339 Vancouver B.C. Canada

代郵

（代郵）送接騷友函問下會腳首「廷」字意義按廷贏弱也跛曲脛也作病夫解以人類字配對爲佳附此代郵恕不一一

加拿大　萬應新舊　搜毒藥補

舉操氏

雲高華

每鑊六服　銀四元二

補腎丸

每盒價銀九元

百補丸

每盒價銀九元

祖國丹丸散發售

止咳祛水　每樽壹圓二毫五　化痰止咳咽痛失音百發百中

MA. 9687　LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

雲高　華埠

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

★禦寒有衣！

71 蝦肉色內衫【褲同價】　每件壹元二毫五
71 仝上衫連褲　每套二元半
Stanfield's 著名紅牌双胸厚白羊毛衫【褲同價】　每件二元九五
Stanfield's 仝上衫連褲　每套四元七五
虎標厚白羊毛衫連褲　每套三元二毫五
正靚鹿仔皮蟮骨鍊開胸背心　每件八元九五
943J正靚羊毛蟮骨鍊開胸背心　每件三元二毫五

餐館白衣　製
旅店床布　造
各種工衣　各種說衫

男女內衣　專
線襪擦結　售
絲巾禮品
種式均備

目錄印備　函索即奉

萬福藥行

活堅公司　藥品廣告

國家興強．賴乎人羣智識科學之發振．人體亦然．倘欲強健．宜乎培補．凡人飢則渴則飲．弱虛者必須調養．此乃通常之理也．茲弟代理各名醫藥料．係由政府批准．確有經驗之良方．現介紹之藥如下列．

萬福人參精滋補葯露　每樽十二安士　二元五毫
萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫
萬福止癢葯膏　消皮膚百毒　每樽壹元
補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫
人參露（原庄）三安士三元　拔臟藥片每樽　五毫
止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫

傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五
皮膚萬應藥膏　小盒三毫　大樽六毫
鐵打瘟濕內服外搽藥水十一安士　大樽七毫　以上各藥　俱包郵費
中樽四毫
小樽二毫　代理批發　特別優待

萬應龍腦油

請注意　由今日起凡剪此告白來買　每册沽加拿大銀五圓五

美國紐約人生出版社　現代男女性生活之藝術及其衛生新法書

▲隨書奉送男女性內外形狀解剖圖一大張　此圖零沽每張壹圓壹毫

▲請買新由紐約辦到的裸体美女月份牌　每張一圓

▲發行價另議　包寄費

▲賣毡帽洗毡帽工作好

Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
舖在卡路街第三二八號　電話梁定邦報局啟

新發明

包羅萬象

△陸續應市▽

▲救急扶危限五分鐘見效
▲能治內外各症應驗如神

（主治）

風濕麻痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腹背脊痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癖風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蜑蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痧嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用
溫茶沖食藥水五滴至三十滴　外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

【價目】大樽壹元壹毫　中樽七毫　小樽三毫　郵費在內

中國奇異藥水公司

【歡迎各埠代理　章程函索即奉】　創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

驅寒止咳葯靨　每盒三毫五
綠色止癢濕毒水　大樽七毫五　小樽四毫五
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
殺蜍仔葯粉　每打四元

普救濟衆水　五十庄　每盒五元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元
補瀉丸　每樽五毫

大樽七毫　以上各藥　俱包郵費
中樽四毫
小樽二毫　代理批發　特別優待

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎中醫　趙鴻欣包醫專科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

568½ Yates　Rooms　Sun Ah　Victoria, B. C.

周愛權

加拿大度大學及安省眼鏡大學畢業

專規驗老翻新偏偏感
較模服少修如肥漲
眼時配相幾新患鼻
鏡尚鏡將鏡樣顧垂

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. Vancouver, B. C.
MAine 5938
PAcific 5727

雲安　華埠

廣萬生公司

KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉　芝蘇米苡
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

△煤炭發售
△快捷送到

瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

◎林燕銘廣告
承接木工建築
修整冷熱水龍
地址　企化街四百零七號
電話　喜時頓三零三四R

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

○智者飲佳品

東方格言有云智者飲佳品故欲得美味的餐必需美味的麵麭以配之請購麥嘉雲清脆美味的麵麭

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

發售中西良藥化粧香品

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話行號　MA. 3529

加拿大域多利

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗發行　鮮紅蝦肉　大埠腐乳　墨國魷魚　太肉生羌　揀手敏肚　土產咸料　土製抽油　合時瓜菜

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 9141

曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘍癖漏痔癬瘋癩爛腳奇難雜症

羅省總行通訊地址　C. T. SUN　方書贈閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元　憂愁無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康強

◎鴉標補腎丸　十二樽十元　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元　腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐二元　鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五　週身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐一元二五　皮膚痕癢毓難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元　嗆哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元　委時暈仆應油敷　搽食衆施便立甦

◎立即止痛片　每打二元　果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

▲國內新聞▼

◎戰時後方公路概況

川康路　地在邊區，有四絕　㈠冬雪不化　㈡化則泥淖　㈢秋雨綿綿三月不停　㈣夏日山洪　可毀路基　㈤車輛稀少　公路經營　所以根本不必養路　遇有需要　清除一段走一段　此爲全國公路之最棘手者

川陝路　有四大名坡　十一處渡口　平均每公里有橋八尺　全線一千九百卅八公里　有橋三千餘公尺

川滇東路　與路兼養路　並有護路警　一切設備比較各地爲完全

川滇西路　其中樂昌西路　建築最好　自樂山開到西昌的盟軍　能省加倫汽油　既平且穩　有時山洪猛來　面路成了水面　現在正用科學方法改造中

湘桂路　自去年四月一日始成　搶修未久　此次被寇騎蹂躪　致無法利用　眞堪痛恨　又此次桂林撤退　賴有此路挽救若干萬人的性命　誠可謂爲公路的成功

上述爲目前後方公路的大概情形　至欲達到全國十萬里公路的目的　則尚有待於驅逐倭寇抗戰勝利之後　歷觀中國人民之能堅忍耐勞　不避任何艱辛　築成各地公路的實情　這是可以相信而不疑的

（續完）

◎恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者・人生世間・最悲苦者爲病・最難忍者爲痛・是以救傷治病・誠爲急務也・弟日前因偶一失足・跌折腰脊・甚爲危重・不能起立・延請數人醫治・皆不見效・病勢轉劇・痛苦難言・後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視・藥到病除・可知先生醫術高超・名不虛傳・特登報端・俾有同病者知所問津・得以早日解除痛苦・並對林弼臣先生・聊伸謝意焉

弟黃華燦拜頌

◎更動駐荷智兩使節

重慶廿八日廣播訊　行政院消息　駐荷蘭大使兼駐比利時　駐那威捷克大使　兼代駐波蘭公使館館務　金問泗　另有任用　應免本職　特任董霖爲駐荷蘭大使　金問泗爲專駐比利時大使仍暫兼駐那威　駐捷克大使　兼代攝波蘭公使館館務　公使銜駐新疆特派員吳澤湘另有任用　駐智利公使張彭春呈請辭職　應均予免職　任命吳澤湘爲駐智利公使云

萬應掃毒藥

本醫生懸壺濟世・廿有餘載・醫治各症・無不奏效・久爲梓里嘉許・但對于染毒一道・每見世人常悞食却墜之藥・初則以爲全愈・不料毒墜于筋骨・久則血氣衰弱而復發・有因而起爛頭爛額・有因而起雙眼失明・有因而身起虫行蟻咬・痕癢不止・有因而起遠年爛脚・有因而起癰症・有因而起殘疾成爲不治之症・此等惡疾・令人寒心・是以本醫生深知染毒之症極大危險・特悉心研究務求萬全之策・將數十年之經驗・精益求精・特選正地道貴重之藥品配製而成・崙掃除其惡毒・永無後患之理・此藥其性和平・不寒不燥・如染有惡毒者・不妨試之・眞有起死回生之功也

崙治　各種痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛　皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉・逢滯即消・掃除臟腑一切熱毒積滯等物・又無墜毒絕嗣之弊・更無痛苦之處・雖勞動界服之・亦無礙于工作・藥片服後・廿四小時之久・即將毒菌掃除・由大小便而去・恢復健康・輕症壹樽・重症二樽・可收全功・永無復發後患・且服法非常簡便・祇用清茶或滾水吞下・對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物・略爲戒口・免至痛苦增加・則患亦可安然全愈・而藥力更見奇功・如蒙光顧・C.O.D.不受・希爲見諒・各埠梓友・如有購藥求醫者・請將病原註明・照上列西字買赤紙付來・定然按症施藥・從速付上・以應藥到回春焉・

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元七五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　祈爲見諒

雲高舉片打時九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售　華友光臨請表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

加拿大 雲埠 新亞旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　奪市定東端　門牌二四四　租價稱克已　熱水兼燒汽　房舍床櫈潔　備胞光臨住　招待令滿意　喊線　PA. 9492

司理人馬愷洽　馬愷翠　敬啟

▲做工衣裳▼

際茲多雨之秋・人人須買一套「滋豁柏」（DRY BAK）不透水雨衣・此衣以最靚布質裁製而成・華友賜顧・特別歡迎・

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒

喋喋清談　倘爾知道秘密事情　倘爾得悉重要消息　倘爾知道輪船飛機　軍民或貨物之來往　切勿傳洩於人　秘密事情一經傳說　難免洩漏機關無異　予敵人以殺人利器　敵人處處皆是愼之　愼之

卑詩蒸酒有限公司謹啓

▲國營張家口肝膽腸胃病症運送丸　經營胃腸飽重腹痛便秘愛氣噁吐卷息食慾不振病者自覺有上列症候二種以上病症不論新久服此丸二天之後症候減輕大半服後倘不滿意請將餘藥原價奉還。

每瓶內有丸藥六丸（全用參茸）

詳細說明由各藥房函索即寄

CHINESE HERB CO.
81TA FIRST ST. E.
CALGARY - ALBERTA - CANADA

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

雲高埠 ▲▲華埠 佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠爲鄰近茲爲利便起見特備自由車恣迎備胞光顧希爲留意

電話【肆矢佛】〇〇二四

司理人余朋和　鄭福滋同啓

吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雪衣。及至降雪時。而後購糧食。但汝饑餓時。而後購藥求醫。不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

美國 大埠 服務公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

學生字典一元五　國語交際會話二毛
學生尺牘六毫　漢英新辭典七元五
同音字彙二毛五　袖珍英華字典三元
模範字典五元五　英漢字典二元
尺牘大全四元五

漢英對照 英淡言文對照 ▲▲渴望已久！今日再行相見

此書久爲海內外公認爲最完美最適用之華英文尺牘・早年經已絕版・現在此帮從新影印・以應華僑之用・尤爲出海軍人必需・◎凡寄款交易・最要寫赤・倘寄現欵而不擔保寄・若有遺失・恕不答覆・

接整水龍

本號承接修整水喉喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就幸祈光顧由喊綫通知從速應命

地布柘文披露

D. Drummond 207A Pender St., E. (Vancouver, B.C.
PAcific 4634.　▲住家喊線 Fair. 2792 L

生隆機大藥房創製

油靈活萬應總補

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

接本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大帮綢有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

◎來函照錄

生隆機大藥房執事先生鑒　前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好　茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安

一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

電話肆矢佛六六四二

防空照常開市時間

請購買　漂列地　靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

◎恭頌胡耀之先生

藥到春回　卅年痛苦一旦除　敢者弟三十年前・脚趾丫壞爛・奇癢難堪・行動不得自由・屢訪中西醫葯療治・毫不見功・現到域埠謀生・見胡耀之先生廣告・有「皮膚濕毒藥膏」・即買壹盒・試用少許・旬日之間・已一掃而清・朋儕輩有患皮膚痕癢者・給少許以試之・其患若失・屢試屢驗・確係皮膚之聖藥・故特登廣告代爲介紹・俾有患皮膚濕毒痕癢者知所問津焉・

弟黃鉅傳啟

經試驗皮膚痕癢有效者趙業民　胡耀之先生通訊 Woo Yue Gee Box 1145 Victoria, B.C.

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿蚧

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嗖牙粉　每盒三毛

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋豁頓」紙　LONDON PAPER　發售・

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

4X 麭麵

Canadian Bakeries Ltd.

請常食美味優越之各種伙的市嗖麵麭

Box 1145 Victoria, B.C.